

綜合新聞

雲埠達權紀念盛況
瑞獅喜炮震動華區

本埠總機社 於十九日午十二時舉行成立第五十週年紀念盛典，本埠民其踴躍，禮權司暨本埠團圓代表來賓蒞者甚衆，適時在該大廈禮堂舉，紀念禮，由陳文彬司儀，行禮如儀後，請宣佈員于華進宣佈開，理由，社林林，康致歡迎，黃富富 黃溶禮祝詞，祝電有黃督臣臣夫，演講，至加總友副主委簡社主禮權總社代陳陳如，均以勉勵洪人堅守創社之本旨 奠定洪門風之基，以不墮萬萬，在時代洪流中，求進步，爲體社以謀福利，爲全僑謀幸福，續請演講者鐵城崇義總社林瑞利，維城民 黨周伯昌，近崇社代 鄭忠悔 鄭松熙 乃騰社社崇樂，馬氏總公周，馬氏分馬榮樂，至德總公周瑞趙，愛德總公周水千，民治黨支部陳文彬，

(未完)

管制，此等法科學生，將來多在本省或美京任法官，律師，檢察或議員，而其對黑利灣拿煙之態度如此，殊令人驚異，受調查之學生共百零二名，有九十九人對五十條問，作出答覆，其結果如下：

(一) 有百份之七十三吸馬莉灣拿煙，百份之十六已違犯馬莉灣拿煙法例

(二) 百份之五十九預料在五年內會吸服。

(三) 百份之三十一現仍未吸之，但在法律許可時，亦準備一試，百份之八十六贊成吸馬莉灣拿煙爲合法化。

(四) 百份之八十三門避過目前之禁令，不致被捕拘焉。

(五) 在十五名婦女調查中，有一人已吸過馬莉灣拿煙，其比率較男生多出兩倍

崇義總會常年大會訊

（雲訊）本埠鐵坑崇義會，定於十一月十號（星期日）午晚一時，遵章召開全體大會，報告一年來工作經過，及討論推選會務事宜。仰該會全體會員，屆時撥冗蒞會，策行。

煙爲強，有百分之五十六，較前劇烈。另聞在本市對毒品調查，有一十七歲高中女生，在碎成績優佳，而竟一吸而亡，實屬罕聞。

羅省黃啓均槍殺案 在縣分庭初訊詳情

（轉）皆均臥地下，腹部出血，指傳歡賀後，傳歡立順途前，亦直認不諱，醫詢其故，謂彼令我甚憐，誓召救護車乘醫醫院救治，以彈創肝及腎部，兩小時後斃命。

十學生最少曾吸鴉片少一次。

（云凱）：耶和華見證教會世界觀親會，於十一月一日。

述黃傳歡涉嫌殺人之理由，並宣讀蔡醫生搶救黃啓均之報告，出示圖片

前時在醫院因傷斃命者與在順遂餐館前被黃傳歡所鎗擊者同屬一人，法官乃宣佈黃傳歡被控之罪名成立，不准交保，並判十一月十三日或十四日上午九時，在縣庭第一百號分庭審訊。

包噴射機五架，每機有座位二位餘人，並至二百四十個，該包機係由加、大、太平洋航空公司及太平洋西方航空公司供給，由黃堃俠公啓，旅行社組織，經六個月之安排，可加西遊。

尚有二千七百餘元，其律師謂將可照

袁勤以夫人喪禮肅穆
孝眷秉遺志捐教育費

(云凱)：此間僑彥黃孔阜，孔維
等君，令慈堂黃陳氏太夫人，口昨仙遊，
定羽。

據口傳，劉辯籍之西人律師比力在
聽訊後，對記者問答稱：彼亦不知被告
所以糾黃路始之理由，大約與金鏗有關
罷否，惟：下承正式審訊，被告將認
罪否，比氏答曰然。

後之影片，并出示傳歐行兇時所用之
 暨子彈，鎗口長幹左輪手鎗 又啓內

彈匣同又傳歌兒兒後，將鎗投其車內，時后其車中搜出。

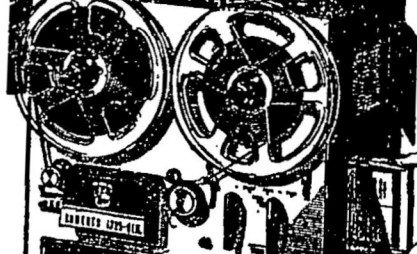
是日到庭旁聽之華人十餘人，具見華人社對劉案之圖切。(完)

橫額，花圈疊疊台前，壯烈肅穆，首由西女唱哀歌，繼而伍聖明牧師誦經禱禱并講人生死真諦畢，隨即開始誦經禱禱，司儀盤旋，大成讀祭文，春生讀祭文，樂生讀祭文。

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
電話：式五四・三九一三

八棧路汽車及家庭式唱機；
唱帶，目錄印備，與詢即奉

香港樂聲錄音唱片公司



專科木工鑲漆，美化土庫廚櫃，
 免費設計估價，
 請電 872-1088 25428 3
 DONLEE CONSTRUCTION LTD.

宜送殮工人壹名
 星期工作，天，工金從優，如有意者
 請於下午四時半電話接洽。
 電話 581161

Fleetwood 四門，黑頂，流砌空氣式，立
 體收音機，其他特別設備甚多，與新無
 異，仍在保證時期，日間電話 661-0181
 夜間 321-2665

(一) 在興旺區二間舖位樓上四組聯房
月租六百四十元，先交式萬五壬
近喜士定。

(二) 樓下菓舖另七組半房，在柏文原
僅取價四萬九，先交式萬元。

(三) 英坭建築式十年新，共兩間舖，
可作中型菓舖或良仲生意，三萬
式千元可成交。詳情請鍾天賜
電話：八七六·四五七九
實事實業公司八八式·五式八四四

一百七十四組房，七十九萬五千元。
 一百一十七組房，式白式十萬元。
 五十四組房，七十三萬五千元。
 一百三十三組房，一百九十五萬元。
 四十式組房，四十三萬五千元。
 一百七十六組房，叁式十五萬元。
 以上各樓宇於壹九七十年四月份竣。
 欲知詳情，與後列預約洽商。
 Mrs. Lees 733-9147 Water Kerr Ltd.,
 3215 W. Broadway,

成功之繪 困武折者壹元六角
兩朝國舅宋子文楊史文萌者九毫
古今詩詞選簿中英對照壹元壹毫
國語時代曲名歌十式首式貳式五
世說新語 劉義慶者壹元八角
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四角五
占士邦開謀金手相及文者壹元六
麒麟的小湖 鐵廊著壹元貳毫
安鏡·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七代元貳式元壹
劇團怨婦式元六角再發現壹元七
沉淪壹元五毫五 以上倭人著
男女偷情的秘密觀齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艶異王孫著一至五毫壹元五
西性的泉源 慧娜著壹元四毫
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖遊快桑元戀游海客六毫
二世祖遊瑞士春光消海客六毫
Web Sun Book Shop, 78 E
ender St. Vancouver 4, B.C.

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂黃秀英事務所

208 E. PRINCE ST.
VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 878-4575 鄭登龍 HE 4-2219

本號每日接有新住家居柏文樓宇出賣 請駕臨本號或電話詢問

伍澤濂

新舊樓房屋

各行生意

本公司每日接有房屋新證，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列集者外，尙祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜賊搶劫等各項燕梳，價錢公道服務快捷，如蒙保險諸君宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

- 磚樓之座，六舖位六聯房，街角地方，每年入息萬四千元，分式利益以上，詳情請向伍澤森
- 街角商業樓門前果舖另有四聯聯房五聯房月收租五百七十五元，先交式萬。鍾天賜
- 街角小雜貨店，每日生意約有良批。伍澤森
- 一千五百元開價，另另減價，有良批。伍澤森
- 一千四百五十元可買堅固華埠住家屋，樓下二聯房，樓上四聯房，全土庫新式暖爐。鍾天賜
- 入息樓上層南租四聯房土庫全法三聯房月租三百餘，價二萬九千九百元。鍾天賜
- 堅固大屋，一廳三睡房，自動暖氣，在佐治花本街，價一萬九千九百元，可以還價。伍澤森
- 近近架街六聯房住家屋，新式暖氣，全土庫新式暖爐，一廳一萬六千九百元，十分抵買。鍾天賜
- 油色，一萬六千九百元，十分抵買。鍾天賜
- 九，唔怕拆，銀期有商量。詳情問鍾天賜
- 東區九年新屋，一廳三房，土庫全部完成，有廚房，開價式萬九千元，可以還價。問伍澤森
- 丹登屋下層四聯房，土庫另有二房自住，上層五房，價百廿五元，萬九千九百元，先交九千。鍾天賜
- 千士定英山好菜米米增三個睡房，全價一萬九千五百元，先交七千元，三十二呎文段。鍾天賜
- 新屋一間，三睡房，兩廁浴室，前庭陽台，停車位，可以舊屋換新屋，詳情問伍澤森



 十一月十五號(星期六)由十二點半映到十點半
 愛荷 花 落 紅 樓 芳艷芬 白雲 馬笑英
 古典 花 落 紅 樓 芳艷芬 白雲 馬笑英
 全部七彩 五 虎 平 西 寶珠反串飾狄青
 袍甲歌唱 十一月十六號(星期日)由十二點半映到十點半
 全部伊士曼七彩 趙 飛 燕 南紅林芳聲 香琴
 宮閣歌唱 袍甲 趙 飛 燕 南紅林芳聲 香琴
 時裝 善 變 的 姑 娘 蕭芳 方真保 寶蘭
 文藝 善 變 的 姑 娘 蕭芳 方真保 寶蘭
 區高倚地臨，上等設備，開價甚四。出律森
 伍 近乃廢樓，八千呎，餘充銀期與業主。伍森
 澤 水閣，樓上實白二十元，價實萬九千餘。新廚房及
 伍 每日四百元以上雜貨店，出售大量生菓，位於西
 舖 花 信 貞 龔
 Phone: 733-5304
 3024 W. BROADWAY
 VANCOUVER 9, B. C.

南洋商業銀行

華僑服務部

辦理

華僑滙款——全國通滙 解款迅速

華僑存款——安全保密 息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當

信託事項——手續簡便 服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民安保險公司各種保險
香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託・竭誠服務

行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG

電報掛號：“NANYANGBANK” 電話：239101(十線)

華益實業公司
WEST - EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271

烏奇助 736-5026
洪錦發 255-9669
黃偉新 266-9418
張愛元 325-8981
325-9144

LEONG KEE
227 CARRALL ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話: 684-3587

裝修油漆，內外間格，新建車條，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當此造築園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，倘胞惠顧，倒願相迎。

地址：亞力山打街六三〇

夜間電話：式五四·三五八七

（承接土木大小工程）

▲大型菓舖，西區最旺盛街市，每月生意超過三萬九，祇收價式萬五，元另點燈，發財好機會

▲十呎稻文樓，東區，三年新，可能增為，壹組年收約壹萬五，有騎樓全部鋪地毯，先付現銀五萬元。

▲商業樓三種：①北密繁盛區，全新紅毛泥磚樓，雙車房寫字樓，收價十萬五千元。②同區南開舖，收價六萬九千五百元。③舖街夾七街樓下南開舖，樓上住房，收價三萬九千五百元。

▲東區靚住宅，二年新，七睡房，五十四尺辣，收價四萬三千五百元。

▲東區合法打屋，自住土庫，兩層出租連傢俬，近交通，收價二萬七千八百元。

▲西區新屋，三睡房，雙廁所，收價三萬四千九百元。



Block Bros
Realty Ltd.

華人營業代表
韋傑 CHICK WEI

電話： 住宅 261-4364
公司 431-1471

△菓舖連實業，前舖後居，生意每年超過六萬元，取價三萬九千五百元另點貨。

△麵店四十個街大廳房，土庫有廚房及浴室取價式萬零九百元，六千四百元呢銀即可成交。

△東區商業樓，地下有舖三間，上層有寫字樓一間，呎寬七十五尺，取價九萬二千五百元，年淨一萬元以上，只需現款式萬元餘款供與業主。

△新商業樓，位於東區繁榮地點，地下有舖六間，上層有廚房七間，年淨式萬五千餘元。

△商業磚樓全新，地下有舖兩間，上層有

喜市定街一東百五十五號



華新報

(一)(二)(三)

十一月十一號 禮拜式 大日子 (在遠雲戲院映)

大機會連睇二齣全部七彩

十式點半
五點半
兩點
七點
三點半

八彩鴛鴦帕

王葆真 石琴

張冰茜 張錦

七彩摩天嶺

馮寶寶 李居由

薛家燕 葉素